



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 5. juuli 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0175(NLE)

10504/21
ADD 1

AELE 38
EEE 24
N 63
ISL 19
FL 19
MI 535
BUDGET 14

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. juuli 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 354 final - ANNEX I
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (Eelarverida 07 20 03 01 – Sotsiaalkindlustus)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 354 final - ANNEX I.

Lisatud: COM(2021) 354 final - ANNEX I



Brüssel, 5.7.2021
COM(2021) 354 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

(Eelarverida 07 20 03 01 – Sotsiaalkindlustus)

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[kuupäev],

millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd selliste liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud tööjõu vaba liikumisega ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sealhulgas kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimisega.
- (2) On asjakohane, et selline koostöö jätkuks ka pärast 31. detsembrist 2020, sõltumata sellest, millal käesolev otsus vastu võetakse või kas käesoleva otsuse kohaldamiseks vajalike põhiseadusest tulenevate võimalike nõuete täitmisest teatatakse pärast 10. juulit 2021.
- (3) EFTA riikides moodustatud üksused peaksid saama osaleda meetmetes, mille võtmist alustatakse enne käesoleva otsuse jõustumist. Pärast 1. jaanuari 2021 võetud meetmete kulusid võib käsitada rahastamiskõblilikena samadel tingimustel nagu ELi liikmesriikides moodustatud üksuste kulusid, eeldusel, et käesolev otsus jõustub enne asjaomaste meetmete lõpuleviimist.
- (4) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks toimuda alates 1. jaanuarist 2021,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artiklit 5 muudetakse järgmiselt.

1. Lõike 13 järele lisatakse järgmine lõige:

„14. Alates 1. jaanuarist 2021 osalevad EFTA riigid meetmetes, mida rahastatakse järgmiselt Euroopa Liidu 2021. eelarveaasta üldeelarve reall:

- **Eelarverida 07 20 03 01:** „Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustusskeemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine“.

Pärast 1. jaanuari 2021 alustatud meetmete kulusid võib käsitada alates nende alustamisest rahastamiskõblilikena asjaomase toetuslepingu või toetuse andmise

otsuse alusel, eeldusel, et EMP ühiskomitee [kuupäev] otsus nr XX/2021 [käesolev otsus] jõustub enne nende meetmete lõpuleviimist.“

2. Lõikes 5 asendatakse sõnad „ja alates 1. jaanuarist 2014 lõikes 13 osutatud 2014., 2015., 2016., 2017., 2018., 2019. ja 2020. eelarveaasta eelarve reall rahastatavates meetmetes“ sõnadega „alates 1. jaanuarist 2014 lõikes 13 osutatud 2014., 2015., 2016., 2017., 2018., 2019., 2020. ja 2021. eelarveaasta eelarve reall rahastatavates meetmetes ja alates 1. jaanuarist 2021 lõikes 14 osutatud 2021. eelarveaasta eelarve reall rahastatavates meetmetes“.
3. Lõigetes 6 ja 7 asendatakse sõnad „lõigetes 8, 12 ja 13“ sõnadega „lõigetes 8, 12, 13 ja 14“.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2021.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, [...]

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

[...]

EMP ühiskomitee

sekretärid

[...]

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]